

**ASSEMBLÉE ORDINAIRE  
DU CONSEIL MUNICIPAL  
VERSION 2**

**Le mardi 22 octobre 2019  
à 9 h 30**

**AVIS DE CONVOCATION**

Montréal, le jeudi 17 octobre 2019

Prenez avis qu'une assemblée ordinaire du conseil municipal est convoquée, à la demande du comité exécutif, pour **le mardi 22 octobre 2019, à 9 h 30, dans la salle du conseil de l'édifice Lucien-Saulnier, située au 2<sup>e</sup> étage du 155, rue Notre-Dame Est.** Les affaires énumérées dans les pages suivantes seront soumises à cette assemblée.

(s) Yves Saindon

---

Le greffier de la Ville  
Yves Saindon, avocat

*(English version available at the Service du greffe, Lucien-Saulnier building, street level)*

## **ASSEMBLÉE ORDINAIRE**

## **DU CONSEIL MUNICIPAL**

## **VERSION 2**

**Le mardi 22 octobre 2019**

**à 9 h 30**

Ci-joint un nouvel avis de convocation de l'assemblée ordinaire du conseil municipal du mardi 22 octobre 2019 ainsi que l'ordre du jour remplaçant la version qui vous a été transmise le 10 octobre 2019.

Nous attirons votre attention sur l'ajout des articles 3.03, 4.04, 7.05 à 7.07, 8.02, 15.01, 20.20 à 20.36, 46.01, 51.03 à 51.05 ainsi que les articles 80.01 (20.15) à 80.01 (20.20), 80.01 (30.04), 80.01 (30.05), 80.01 (42.02) et 80.01 (51.01).

Veillez noter qu'une version électronique des dossiers accompagne cet ordre du jour et est accessible via la base de données sécurisée ADI, à l'exception des articles 51.03 à 51.05 ainsi que l'article 80.01 (51.01) pour lesquels aucun document ne sera livré.



**Assemblée ordinaire du conseil municipal  
du mardi 22 octobre 2019**

**ORDRE DU JOUR**

**VERSION 2**

**01 – Période de questions du public**

**01.01**     Service du greffe

Période de questions du public

**02 – Période de questions des membres du conseil**

**02.01**     Service du greffe

Période de questions des membres du conseil

**03 – Ordre du jour et procès-verbal**

**03.01**     Service du greffe

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée ordinaire du conseil municipal

**03.02**     Service du greffe

Approbation du procès-verbal de l'assemblée ordinaire du conseil municipal tenue le 16 septembre 2019

**03.03**     Service du greffe

Approbation du procès-verbal de l'assemblée extraordinaire du conseil municipal tenue le 16 octobre 2019

## **04 – Annonces et dépôt de documents par le comité exécutif**

### **04.01**     Service du greffe

Dépôt de la liste des contrats octroyés par le comité exécutif conformément à l'article 200 de l'annexe C de la *Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec*

### **04.02**     Service du greffe

Dépôt de la liste des subventions octroyées par le comité exécutif

### **04.03**     Service du greffe

Dépôt de la liste des contrats octroyés par les fonctionnaires conformément à l'article 477.3 de la *Loi sur les cités et villes*

### **04.04**     Service du greffe - 1193430006

Dépôt de la réponse du comité exécutif au rapport de la Commission sur l'inspecteur général portant sur le Rapport de l'Inspectrice générale concernant le processus de passation de contrat lié au nouveau complexe aquatique intérieur au Centre Rosemont (appels d'offres 16-15580 et 5846)

## **05 – Dépôt des résolutions de conseils d'arrondissement**

### **05.01**     Service du greffe

Résolution CA19 12205 du conseil d'arrondissement d'Anjou - Motion d'appui à la pétition citoyenne demandant une modification de la réglementation applicable à la distribution de publisacs

## **06 – Dépôt de réponses aux questions écrites de membres du conseil**

### **06.01**     Service du greffe

Dépôt de réponses aux questions écrites de membres du conseil

## **07 – Dépôt**

### **07.01**     Service du greffe

Dépôt du rapport de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération du 19 septembre 2019

### **07.02**     Service de l'environnement - 1197534002

Dépôt du document intitulé « Suivi du Plan d'adaptation aux changements climatiques de l'agglomération de Montréal 2015-2020 »

### **07.03**     Direction générale , Direction générale adjointe - Qualité de vie - 1197507001

Dépôt du document intitulé « Émissions de gaz à effet de serre de la collectivité montréalaise - Inventaire 2015 »

### **07.04**     Service du greffe - 1192904003

Dépôt du rapport de la commission du transport de la Communauté urbaine de Montréal intitulé « Gratuité des services de transport collectif de la Société de transport de Montréal lors de tempêtes de neige »

### **07.05**     Service du greffe

Dépôt du procès-verbal de correction pour le règlement 19-048 (CM19 1040), adopté lors de l'assemblée ordinaire du conseil municipal du 16 septembre 2019

### **07.06**     Service des finances , Direction du budget et de la planification financière et fiscale - 1195205003

Dépôt de la projection des résultats de l'exercice 2019 en date du 31 août 2019 - Volet municipal et l'état des revenus et des charges réels global Ville, au 31 août 2019 comparé avec le 31 août 2018

### **07.07**     Service du greffe

Dépôt du rapport de l'assemblée extraordinaire du conseil d'agglomération du 16 octobre 2019

## **08 – Dépôt de rapports des commissions du conseil**

### **08.01**     Service du greffe

Dépôt du rapport et des recommandations de la Commission permanente sur la culture, le patrimoine et les sports intitulé « Diagnostic du loisir public montréalais »

### **08.02**     Service du greffe

Dépôt du rapport et des recommandations de la Commission permanente sur l'eau, l'environnement, le développement durable et les grands parcs intitulé « Lutte contre les changements climatiques, bonnes pratiques et outils d'aide à la réduction des émissions de gaz à effet de serre (GES) »

## **11 – Dépôt de pétitions**

### **11.01**     Service du greffe

Dépôt de pétitions

## **15 – Déclaration / Proclamation**

### **15.01**     Service du greffe

Déclaration pour souligner les 100 ans de Tourisme Montréal

## **20 – Affaires contractuelles**

### **20.01**     Commission des services électriques , Bureau du Président de la commission - 1190649004

Approuver un projet de premier amendement au bail intervenu entre la Ville de Montréal et Complexe Place Crémazie S.E.C. (CM18 0825 et CM19 0446) et auquel intervient 9197-3586 Québec inc. pour la location d'un espace d'une superficie de 24 400 pieds carrés, au 7<sup>e</sup> étage de l'immeuble situé au 50, boulevard Crémazie Ouest, à des fins de bureaux

**20.02** Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction - Transactions immobilières - 1194069015

Approuver un projet de bail par lequel la Ville loue à Centre de la Petite Enfance - Fleur de Macadam inc., deux locaux d'une superficie locative totale de 425,5 pieds carrés, au sous-sol de l'immeuble situé au 105, rue Ontario Est, pour une période de 12 ans, 2 mois et 4 jours, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2020, pour un loyer total de 36 988,73 \$, plus les taxes applicables

**20.03** Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction - Transactions immobilières - 1194069017

Approuver un projet de bail par lequel la Ville loue à L'Atelier d'Artisanat du Centre-Ville inc., à des fins d'insertion sociale, des locaux d'une superficie totale de 9 523,68 pieds carrés, au 2<sup>e</sup> étage de l'immeuble situé au 3680, rue Jeanne-Mance, pour une période de trois ans, à compter du 1<sup>er</sup> février 2020, pour un loyer total de 339 741,12 \$, plus les taxes applicables - Le montant total de la subvention immobilière pour cette occupation est d'environ 374 500 \$

**20.04** Service de l'approvisionnement , Direction acquisition - 1197360005

Conclure une entente-cadre avec Tech-Mix, division de Bau-Val inc. (lot 1 : 527 735,25 \$, taxes incluses et (lot 2 : 118 654,20 \$, taxes incluses), pour une période de 30 mois, pour la fourniture et livraison sur demande, d'enrobés bitumineux pour réparation à froid - Montant total estimé de 646 389,45 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 19-17658 (2 soum.) / Autoriser une dépense supplémentaire en prévision des possibles variations de quantités aux contrats, pour un montant équivalent à 15 % de celui accordé, soit 96 958,42 \$, taxes incluses, pour une somme totale de 743 347,87 \$, taxes incluses

**20.05** Service de la concertation des arrondissements , Direction des travaux publics - SCA - 1196320005

Accorder un contrat à Gestion Industrielle Maintenance Man inc. pour les services d'exploitation et d'entretien d'une chute à neige mécanisée du lieu d'élimination de la neige Jules-Poitras #2, pour une durée d'une saison hivernale - Dépense maximale totale de 249 772,61 \$, taxes, variations et contingences incluses - Appel d'offres public 19-17731 (1 soum.)

**20.06** Service des infrastructures du réseau routier , Direction gestion du portefeuille de projets - 1197394006

Décréter l'acquisition par expropriation ou par tout autre moyen d'une servitude totale de nonaccès sur toute la longueur en front sur le boulevard Pie-IX du lot 2 213 818 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, dans l'arrondissement de Montréal-Nord, dans le cadre du projet SRB Pie-IX

**20.07** Service des infrastructures du réseau routier , Direction gestion du portefeuille de projets - 1197394005

Décréter l'acquisition par expropriation ou par tout autre moyen d'une servitude totale de nonaccès sur toute la longueur en front sur le boulevard Pie-IX du lot 2 217 044 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, dans l'arrondissement de Villeray–Saint-Michel–Parc-Extension, dans le cadre du projet SRB Pie-IX / Abandonner l'expropriation pour remplacement du lot 2 217 044 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, prévue à la résolution CM18 0648

**20.08** Service des infrastructures du réseau routier , Direction gestion du portefeuille de projets - 1197394004

Décréter l'acquisition par expropriation ou par tout autre moyen d'une servitude totale de nonaccès sur toute la longueur en front sur le boulevard Pie-IX du lot 2 213 510 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, dans l'arrondissement de Villeray–Saint-Michel–Parc-Extension, dans le cadre du projet SRB Pie-IX

**20.09** Service des infrastructures du réseau routier , Direction gestion du portefeuille de projets - 1197394007

Décréter l'acquisition par expropriation ou par tout autre moyen d'une servitude totale de nonaccès sur toute la longueur en front sur le boulevard Pie-IX de 10 lots : 1 412 734, 1 412 733, 1 412 732, 1 412 731, 1 412 745, 1 412 744, 1 412 730, 1 412 697, 1 412 784 et 1 412 783 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, dans l'arrondissement de Montréal-Nord, dans le cadre du projet SRB Pie-IX



**20.10**     Service de la concertation des arrondissements , Direction des travaux publics - SCA - 1196320009

Accorder un contrat à Déneigement Cyrbault inc. pour des services de transport de la neige, pour une durée de deux ans, avec une option de prolongation d'une année - Dépense maximale totale de 1 524 907,35 \$, taxes, variations de quantités et contingences incluses - Appel d'offres public 19-17845 (5 soum.)

**20.11**     Service de la concertation des arrondissements , Direction des travaux publics - SCA - 1197711017

Accorder deux contrats à Neptune Security Services inc. pour les services de gardiennage et de signalisation dans des lieux d'élimination de la neige pour deux saisons hivernales - Dépense maximale totale de 579 977,21 \$, taxes, variations de quantités et contingences incluses - Appel d'offres public 19-17819 (2 soum., 1 seul conforme)

**20.12**     Service de la culture , Direction des bibliothèques - 1197389001

Conclure une entente-cadre avec Importel inc., d'une durée de 36 mois, assortie d'une option de deux prolongations de douze mois additionnels, pour la fourniture sur demande de jeux vidéo - Appel d'offres public 19-17397 (2 soum.) - Le montant total estimé des dépenses est de 517 387,50 \$, taxes incluses

**20.13**     Service des infrastructures du réseau routier , Direction des infrastructures - 1197231068

Accorder un contrat à Le groupe Lefebvre M.R.P. inc., pour des travaux de scellement de fissures dans différentes rues de la Ville de Montréal, secteur Est - Dépense totale de 484 301,33 \$, taxes, contingences et incidences incluses - Appel d'offres public 458510 (1 seul soum.)

**20.14**     Service des infrastructures du réseau routier , Direction des infrastructures - 1197231069

Accorder un contrat à Le groupe Lefebvre M.R.P. inc., pour des travaux de scellement de fissures dans différentes rues de la Ville de Montréal, secteur Ouest - Dépense totale de 484 301,33 \$, taxes, contingences et incidences incluses - Appel d'offres public 458511 (1 seul soum.)

**20.15** Service des grands parcs du Mont-Royal et des sports , Direction aménagement des parcs et espaces publics - 1196300002

Accorder un contrat de services professionnels à WAA Montréal inc. et ABCP Architecture et urbanisme ltée, pour l'aménagement du parc du Bassin-à-Bois et de la place des Arrimeurs, dans le secteur Griffintown - Dépense totale de 2 642 418,11 \$, taxes, variations de quantités, contingences et incidences incluses - Appel d'offres public 19-17646 (4 soum.)

**20.16** Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction - Transactions immobilières - 1180783001

Approuver un projet d'acte aux termes duquel la Ville accorde à l'École de technologie supérieure un délai supplémentaire, soit jusqu'au 31 décembre 2020, pour terminer les travaux prévus à l'acte de donation, intervenu le 10 avril 2013, et publié au bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Montréal sous le numéro 19 852 020, et ce, en regard de la place publique devant être aménagée sur le lot 2 975 650

**20.17** Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction - Transactions immobilières - 1194069018

Approuver un projet de prolongation de bail par lequel la Ville loue de Les YMCA du Québec, à des fins culturelles et sportives, des locaux d'une superficie de 43 660,20 pieds carrés, dans l'immeuble situé au 5500, avenue du Parc, pour une durée additionnelle d'un an, à compter du 8 octobre 2019, pour un loyer total de 1 371 496,32 \$, non taxable

**20.18** Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction - Transactions immobilières - 1190515009

Approuver un projet de contrat de prêt de locaux par lequel la Ville prête au Partenariat du Quartier des Spectacles, à titre gracieux, pour la réalisation de sa mission de production et de diffusion d'activités culturelles ainsi que pour des activités d'opération, à compter de la prise de possession des lieux une fois la construction terminée, jusqu'au 31 décembre 2030, des emplacements dans le pavillon multifonctionnel, d'une superficie approximative de 1 500 mètres carrés, situés sur une partie des lots 2 160 630, 3 264 226, 2 162 439, 2 160 619, 2 160 618, 2 160 614 et 2 160 616 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, mieux connus sous le nom de l'Esplanade Clark, dans l'arrondissement de Ville-Marie au sud-ouest des rues De Montigny, Clark et Sainte-Catherine Ouest - La subvention totale est d'une valeur d'environ 4 305 000 \$ / Retirer du domaine public, à toutes fins que de droit, les lieux prêtés aux termes de la convention pour la durée du prêt

**20.19**     Service de la culture , Direction du développement culturel - 1187233001

Accorder un soutien financier exceptionnel de 240 000 \$ au Musée des Hospitalières de l'Hotel-Dieu de Montréal, pour son fonctionnement et le maintien de ses activités, pour une période transitoire du 1<sup>er</sup> mai au 31 décembre 2019 / Approuver un projet de convention à cet effet

**20.20**     Service des grands parcs du Mont-Royal et des sports , Direction aménagement des parcs et espaces publics - 1187936012

Modifier l'intervention financière associée au contrat accordé à Techniparc (9032-2454 Qc inc.) pour la réfection du terrain de balle au parc des Roseraies, dans l'arrondissement d'Anjou (CM19 0335), afin de préciser la répartition des dépenses afférentes aux travaux qui seront assumés par la ville centre et l'arrondissement d'Anjou

**20.21**     Service de l'environnement , Direction de la gestion des matières résiduelles  
- 1196717002

Exercer les deux options de prolongation prévues aux contrats de collecte et de transport des matières résiduelles pour neuf arrondissements, pour une période maximale de 24 mois, d'un montant total maximal de 29 544 084 \$, taxes et contingences incluses, majorant ainsi le montant total des contrats à 68 562 979 \$ / Autoriser un ajustement récurrent à la base budgétaire du Service de l'environnement d'un montant total de 2 467 990 \$, taxes nettes, à compter de l'année 2020

**20.22**     Service de l'habitation - 1190498003

Accorder une contribution financière maximale à l'Office municipal d'habitation de Montréal (OMHM) de 1 198 786 \$ en 2020, 1 242 875 \$ en 2021 et 1 288 650 \$ en 2022, pour la poursuite des activités du Service de référence pour les personnes sans logis et l'accompagnement des ménages vulnérables à la préparation de leur logement avant une intervention d'extermination / Autoriser une dépense annuelle maximale de 385 000 \$ pour le remboursement à l'OMHM des frais d'hébergement temporaire et des autres mesures d'urgence / Approuver un projet de convention à cet effet

**20.23**     Service du matériel roulant et des ateliers - 1194922015

Accorder un contrat à Grenier Chevrolet Buick GMC Itée, pour la fourniture de trois véhicules électriques (item 2), pour une somme maximale de 168 691,75 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 19-17675 (1 seul soum.)

**20.24**     Service de la diversité sociale et de l'inclusion sociale - 1198405001

Approuver un projet d'entente de recherche de gré à gré entre la Ville et L'Institution royale pour l'avancement des sciences/Université McGill pour la réalisation d'un projet de recherche concernant la mise en oeuvre des cinq axes d'intervention de la Politique de l'enfant « Naître, grandir, s'épanouir à Montréal : de l'enfance à l'adolescence », pour une somme maximale de 177 441,20 \$, taxes incluses

**20.25**     Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1198183004

Accorder un contrat à 2862-5622 Québec inc. FASRS Le Groupe St-Lambert, pour l'exécution des travaux de rénovation de la bibliothèque Mercier, située au 8105, rue Hochelaga dans l'arrondissement de Mercier–Hochelaga-Maisonneuve - Dépense totale de 1 236 852,62 \$, taxes incluses - Appel d'offres public IMM-18383 (6 soum.)

**20.26**     Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1198183003

Accorder un contrat à Construction CPB inc. pour l'exécution des travaux de rénovation de la bibliothèque Frontenac, située au 2550, rue Ontario Est, dans l'arrondissement de Ville-Marie - Dépense totale de 1 013 626,64 \$, taxes incluses - Appel d'offres public IMM-18399 (3 soum.)

**20.27**     Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1198183001

Accorder un contrat à Construction CPB inc. pour l'exécution des travaux de rénovation de la bibliothèque de Parc-Extension, située au 421 Rue Saint-Roch, dans l'arrondissement de Villeray–Saint-Michel–Parc-Extension - Dépense totale de 1 372 400,78 \$, taxes incluses - Appel d'offres public IMM-18400 (5 soum.)

**20.28**     Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1187251001

Autoriser une dépense additionnelle de 1 024 793,41 \$, taxes incluses, pour des services d'ingénierie relatifs à la mise en place d'un écran d'étanchéité, d'un réseau de captage et d'un procédé de traitement des eaux souterraines et des hydrocarbures flottants au Parc d'entreprises de la Pointe-Saint-Charles, dans le cadre du contrat accordé à SNC-Lavalin inc. (CM15 0324, CM16 0940), majorant ainsi le montant total du contrat de 3 996 385,09 \$ à 5 021 178,50 \$, taxes incluses / Approuver un projet d'addenda no 2 à cet effet

**20.29** Mercier - Hochelaga-Maisonneuve , Bureau du directeur d'arrondissement -  
1195372001

Approuver un projet de bail par lequel la Ville de Montréal loue de Les immeubles Mitelman inc., pour une période de cinq ans, soit du 1<sup>er</sup> mars 2020 au 28 février 2025, des locaux situés au 4<sup>e</sup> étage du 4115, rue Ontario Est, dans l'arrondissement de Mercier–Hochelaga-Maisonneuve, d'une superficie approximative de 13 661 pieds carrés, à des fins de bibliothèque temporaire et de bureaux administratifs, pour une dépense totale de 2 395 959,98 \$, taxes, énergie, contingences et incidences inclus

**20.30** Direction générale , Direction générale adjointe - Services institutionnels -  
1198421002

Accorder deux contrats de services professionnels à CGA architectes inc. (lot 1) et à SBTA inc. (lot 2) pour la réalisation de deux études de potentiel de reconversion en lien avec les acquisitions potentielles de l'Hôpital de la Miséricorde et de l'Institut des Sourdes-muettes - Dépense totale pour le lot 1 de 110 865,80 \$, taxes et contingences incluses, et pour le lot 2 de 177 061,50 \$, taxes et contingences incluses - Appel d'offres public 19-17820 (3 soum. pour le lot 1, 1 seul conforme et 4 soum. pour le lot 2, 1 seul conforme)

**20.31** Commission des services électriques , Division de l'administration des ressources humaines et financières - 1196483002

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats

Accorder un contrat à Desjardins Assurances, pour une période de cinq ans, pour la couverture d'assurances collectives des employés actifs de la Commission des services électriques de Montréal (CSEM), à compter du 1<sup>er</sup> décembre 2019 - Dépense totale de 3 275 746,80 \$, taxes, contingences et incidences incluses - Appel d'offres public 1700 (1 seul soum.)

**20.32**     Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1191029005

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats

Accorder un contrat à Procova inc. pour la réfection des toitures et le remplacement des unités de ventilation / réfrigération du Complexe sportif Marie-Victorin - Dépense totale de 7 046 403,84 \$, taxes, contingences et incidences incluses - Appel d'offres public IMM-15487 (1 seul soum.)

**20.33**     Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1195364001

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats

Accorder un contrat de services professionnels à Groupe Marchand Architecture & Design inc. (GMAD) et FNX-INNOV inc. pour la fourniture de services professionnels en architecture et génie du bâtiment pour le réaménagement de la cour de services Dickson lot 2, située au 2150 rue Dickson, dans l'arrondissement de Mercier-Hochelaga-Maisonneuve - Dépense totale de 2 139 000,66 \$, taxes, contingences et incidences incluses - Appel d'offres public 19-17566 (2 soum.)

**20.34**     Commission des services électriques , Bureau du Président de la commission  
- 1190649010

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats

Conclure une entente-cadre de services professionnels avec Groupe Geninov inc. pour des services de surveillance de travaux, pour une durée de trois ans, pour une somme maximale de 1 586 042,38 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 1689 (3 soum.) / Approuver un projet de convention à cet effet

**20.35**     Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1198385001

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats

Accorder un contrat à Magil Construction Est du Canada inc. pour la réalisation des travaux de construction d'un nouveau complexe aquatique au Centre Rosemont - Dépense totale de 39 269 447,47 \$, taxes, contingences et incidences incluses - Appel d'offres public 5846 (2 soum.)

**20.36**     Service de l'environnement , Direction de la gestion des matières résiduelles - 1198479001

Accorder sept contrats à GFL Environnemental inc. et un contrat à Excavation Vidolo ltée pour la fourniture et le transport de conteneurs de matières résiduelles, pour une période de 48 mois - Dépense totale de 2 232 587 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 19-17817 (4 soum.) / Autoriser un ajustement récurrent à la base budgétaire du Service de l'environnement de 257 335,41 \$ en 2020, de 277 577,62 \$ en 2021, de 298 631,89 \$ en 2022 et de 320 542,78 \$ en 2023

**30 – Administration et finances**

**30.01**     Service des affaires juridiques , Direction des affaires civiles - 1196407002

Adopter une résolution visant à accepter, jusqu'au 31 décembre 2020, la délégation au conseil de la Ville de certains pouvoirs concernant les équipements, infrastructures et activités d'intérêt collectif mentionnés en annexe du Décret concernant l'agglomération de Montréal (1229-2005, 8 décembre 2005)

**30.02** Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles , Direction du développement du territoire et études techniques - 1194281040

Autoriser un budget additionnel PTI de revenus et de dépenses de 5 M\$, de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles, et de modifier en conséquence la résolution CM19 0423 pour préciser, par clés comptables, la perception par l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles de la somme reçue dans le cadre de l'entente avec le ministre de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, relatif à l'octroi d'une subvention de 5 M\$ (CE19 0503) à la Ville pour la restauration des sédiments contaminés, situés sur le lot 6 073 401 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, ou à proximité dans le fleuve, dans le cadre du projet de la Plage de l'Est

**30.03** Commission des services électriques , Bureau du Président de la commission  
- 1190649009

Autoriser le paiement des frais d'aménagement d'un local situé au 4305, rue Hogan, à Les Investissements Dalu inc., pour une somme de 77 547,39 \$, taxes incluses

**30.04** Société du Parc Jean-Drapeau - 1197290002

Autoriser un virement de 800 658,58 \$ du Service de l'eau à la Société du Parc Jean Drapeau, pour les travaux de construction d'un réseau pluvial à l'entrée de la Biosphère sur l'île Sainte-Hélène

**30.05** Service de la concertation des arrondissements , Direction des travaux publics - SCA - 1197682002

Prolonger, jusqu'au 31 décembre 2024, l'application de la déclaration de compétence visée par la résolution CM18 1526 concernant les activités d'opération relatives aux lieux d'élimination de la neige sur le réseau de voirie locale, conformément à l'article 85.5 de la *Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec*

**30.06** Service des finances , Direction des revenus - 1193843003

Adopter une résolution prévoyant l'étalement de la variation des valeurs foncières découlant de l'entrée en vigueur du rôle d'évaluation foncière le 1<sup>er</sup> janvier 2020, conformément à l'article 253.27 de la *Loi sur la fiscalité municipale*



**30.07**     Service de l'eau , Direction des réseaux d'eau - 1190184001

Autoriser l'utilisation partielle des sommes accumulées à la réserve financière locale - eau et égouts, dans le cadre de la réalisation d'activités d'entretien des réseaux secondaires d'aqueduc et d'égouts en arrondissement au montant de 3 000 000 \$ en transférant les sommes reçues du surplus de la Ville pour l'entretien des réseaux secondaires au Service de l'eau vers la Réserve Eau Locale (CM19 0591)

**41 – Avis de motion et dépôt de projet de règlement**

**41.01**     Service de l'urbanisme et de la mobilité , Direction de la mobilité - 1194520001

Avis de motion et dépôt - Règlement modifiant le Règlement identifiant les réseaux de voirie artérielle et locale (02-003)

**41.02**     Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction - Transactions immobilières - 1194501001

Avis de motion et dépôt - Règlement sur la fermeture d'une partie de la ruelle située au nord-ouest de la rue L.-O. David, entre l'avenue Louis-Hébert et la rue des Écores, dans l'arrondissement de Villeray–Saint-Michel–Parc-Extension, aux fins de transfert aux propriétaires riverains

**41.03**     Service de police de Montréal , Direction des opérations - 1192610001

Avis de motion et dépôt - Règlement modifiant le Règlement sur les commerces de prêt sur gages ou d'articles d'occasion (09-007)

**41.04**     Service de l'environnement , Direction de la gestion des matières résiduelles - 1195886002

Avis de motion et dépôt - Règlement modifiant le Règlement intérieur du conseil sur la délégation de pouvoirs au comité exécutif (03-009)

## **42 – Adoption de règlements**

### **42.01**     Commission des services électriques , Bureau du Président de la commission - 1190025005

Adoption - Règlement autorisant un emprunt de 8 300 000 \$ pour des travaux reliés à l'enlèvement des fils et des poteaux et à la conversion du réseau aérien au réseau municipal de conduits souterrains sous la surveillance de la Commission des services électriques de Montréal

### **42.02**     Ville-Marie , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1190867002

Adoption - Règlement abrogeant le Règlement autorisant la construction et l'occupation d'un complexe résidentiel et commercial dans le quadrilatère délimité par le boulevard René-Lévesque, l'avenue De Lorimier et les rues Sainte-Catherine et Parthenais (03-152)

### **42.03**     Service de l'urbanisme et de la mobilité - 1198463003

Adoption - Règlement modifiant le Règlement (19-026)

## **46 – Toponymie et voies publiques**

### **46.01**     Service de l'urbanisme et de la mobilité , Direction de l'urbanisme - 1194521015

Nommer « Auditorium de Verdun », le bâtiment situé au 4110, boulevard LaSalle, dans l'arrondissement de Verdun

## **51 – Nomination / Désignation**

### **51.01**     Service du greffe - 1190132005

Renouvellement de mandat au Conseil du patrimoine de Montréal

**51.02**     Direction générale , Cabinet du directeur général - 1194689001

Nomination d'un membre à la Commission des services électriques de Montréal

**51.03**     Service du greffe

Nominations aux commissions permanentes

**51.04**     Service du greffe

Désignation d'une mairesse suppléante ou d'un maire suppléant

**51.05**     Service du greffe

Nomination à la vice-présidence du conseil

## **80 – Conseil d'agglomération - Dossiers pour orientation**

### **20 – Affaires contractuelles**

#### **20.01 Service du matériel roulant et des ateliers - 1194922004**

Accorder deux contrats aux firmes Les produits Turf Car Canada et Lange Patenaude Équipements ltée pour la fourniture de 38 véhicules tout-terrains - Dépense totale de 507 217,96 \$, taxes incluses pour le lot 1 (contrat : 461 107,24 \$ + contingences : 46 110,72 \$), et de 707 965,63 \$ pour le lot 2 (contrat : 615 622,29 \$ + contingences : 92 343,34 \$) - Appel d'offres public 19-17469 (lot 1 : 4 soum. - lot 2 : 2 soum.)

Compétence  
d'agglomération :

Acte mixte

#### **20.02 Service de l'approvisionnement, Direction acquisition - 1195085001**

Conclure avec C-I-L ORION (Signaux Evan Signals inc.) deux ententes-cadres pour une période de 36 mois, pour la fourniture de fusées routières - (Lot 1 : montant total estimé de 202 594,46 \$, taxes incluses, et lot 2 : montant total estimé de 122 788,99 \$, taxes incluses) - Appel d'offres public 19-17615 (1 soum. lot 1 et 1 soum. lot 2)

Compétence  
d'agglomération :

Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

#### **20.03 Service de l'eau, Direction de l'épuration des eaux usées - 1193438024**

Accorder un contrat à Reftech international inc. pour les travaux de remise à niveau des systèmes d'incinération des boues no 1 et 3 de la station d'épuration des eaux usées Jean-R.-Marcotte - Dépense totale de 763 156,57 \$, taxes et contingences incluses - Appel d'offres public SP19067-BF0000-C-2 (2 soum.)

Compétence  
d'agglomération :

Alimentation en eau et assainissement des eaux

**20.04**     Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction - Transactions immobilières - 1195323004

*Approuver un projet de prolongation du bail par lequel la Ville loue de la Société d'habitation de développement de Montréal (CG18 0610), un terrain constitué du lot 2 596 622 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, d'une superficie de 5 364,8 mètres carrés, pour les fins d'entreposage de matériaux pour les besoins opérationnels du Service des infrastructures du réseau routier, pour une durée de deux ans, à compter du 1<sup>er</sup> août 2019, moyennant un loyer total de 269 772,86 \$, excluant les taxes*

Compétence                             Acte mixte  
d'agglomération :

**20.05**     Service du développement économique , Direction Partenariats stratégiques et affaires internationales - 1194300001

*Accorder un soutien financier non récurrent de 2 790 000 \$, sur une période de trois ans (2019, 2020 et 2021), à l'Office des congrès et du tourisme du grand Montréal inc. afin de réaliser l'ensemble des programmes de promotion d'accueil spécialisé, de publicité et de marketing des industries du tourisme et des congrès à Montréal / Approuver un projet de convention à cet effet*

Compétence                             Élément du développement économique qu'est la promotion du territoire de toute municipalité liée, y compris à des fins touristiques, lorsqu'elle est effectuée hors de ce territoire  
d'agglomération :

**20.06**     Service de l'approvisionnement , Direction acquisition - 1196135003

*Approuver un projet d'avenant n° 1 pour le Groupe 1 pour une somme de 2 175 327 \$, taxes incluses, et un projet d'avenant n° 1 pour le Groupe 2 de 1 371 651,75 \$, taxes incluses, modifiant les deux ententes-cadres adjugés à Logistik Unicorp inc. (CG18 0063) pour l'approvisionnement en biens et la fourniture de services en gestion vestimentaire intégrée destinées à l'ensemble des employés des services de sécurité publique - Appel d'offres 17-16249 / Autoriser un virement de crédits de l'ordre de 1 471 800 \$ en provenance des dépenses contingentes imprévues d'administration pour ajuster le budget du Service de l'approvisionnement et ajuster la base budgétaire 2020, 2021, 2022 d'un montant de 589 000 \$*

**20.07**      Service des technologies de l'information , Direction solutions d'affaires - Sécurité publique et justice - 1190206004

*Accorder un contrat de gré à gré à West Safety Services Canada inc. pour le renouvellement du contrat de support et d'entretien du système informatique d'acheminement des appels du centre d'urgence 9-1-1, pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2020 au 31 décembre 2023, pour une somme maximale de 1 934 693,52 \$, taxes incluses (fournisseur exclusif) / Approuver un projet de contrat à cet effet*

Compétence                                      *Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, d'agglomération :*                                      *de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants*

**20.08**      Service des grands parcs du Mont-Royal et des sports , Direction des sports - 1191543003

*Accorder 3 contrats d'une valeur totale de 924 487,53 \$, taxes incluses, soit un contrat à Paysagiste Solarco inc. pour les services de déneigement du complexe sportif Claude-Robillard et l'aréna Michel-Normandin (Lot 1) pour une somme de 588 304,08 \$, taxes incluses, un contrat à 178001 Canada inc./Groupe Nicky pour les services de déneigement du stade de soccer de Montréal, le TAZ, et le parc Frédéric-Back (Lot 2) pour une somme de 292 749,35 \$, taxes incluses, et un contrat à Les entreprises Daniel Robert inc. pour les services de déneigement de l'aréna Maurice-Richard (Lot 3) pour une somme de 43 434,11 \$, taxes incluses, pour la période du 1<sup>er</sup> novembre 2019 au 30 avril 2021, incluant une option de prolongation de deux fois 12 mois - Appel d'offres public 19-17715 (4 soum.) / Autoriser une dépense maximale de 844 180,34 \$, net de taxes, pour les services de déneigement des installations sportives relevant de la Division de la gestion des installations sportives et de la Division de la concertation et Bureau du Mont-Royal*

Compétence                                      *Acte mixte*  
d'agglomération :

**20.09**      Service des technologies de l'information , Direction Centre d'expertise - espace de travail - 1191073002

*Autoriser une dépense additionnelle de 397 848,65 \$, taxes incluses, au lieu de 415 174,41 \$, taxes incluses, pour l'acquisition de deux logiciels EXACOM, de 52 licences d'exploitation EXACOM, d'une console AVTEC, des services d'intégration et des frais de maintenance associés, dans le cadre du contrat accordé à Vesta Solutions Communications Corp. (CG12 0208), majorant ainsi le montant total du contrat de 48 312 574,56 \$ à 48 710 423,21 \$, taxes incluses*

Compétence                                      *Acte mixte*  
d'agglomération :

**20.10** Service de l'expérience citoyenne et des communications , Direction partenaires d'affaires en communication - 1197690001

Accorder un contrat à Imprime-Emploi, d'une durée de 24 mois, avec l'option d'une prolongation maximale de 12 mois supplémentaires, pour l'impression et la distribution porte-à-porte d'avis ou de bulletins d'information aux résidents de l'île de Montréal, pour un montant estimé à 1 272 514,55 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 19-17398 (2 soum.)

Compétence Acte mixte  
d'agglomération :

**20.11** Service des finances , Dépenses communes - 1196335007

Exercer la dernière option de prolongation, pour une période d'un an, soit du 9 décembre 2019 au 8 décembre 2020, prévue à la convention pour les services professionnels d'actuaire dans le cadre du contrat accordé à Morneau Shepell (anciennement Morneau Sobeco CE10 1968 et CG18 0551), pour une somme maximale de 482 412,11 \$, taxes incluses

Compétence Acte mixte  
d'agglomération :

**20.12** Service des technologies de l'information , Direction Centre d'expertise - espace de travail - 1195243002

Autoriser l'ajout de produits et services accessoires au catalogue de l'entente 1146051-P dans le cadre du contrat accordée à Rogers Communications Canada inc. (CG16 0432) - Solution de centre de contacts clients

Compétence Acte mixte  
d'agglomération :

**20.13** Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction - Transactions immobilières - 1198042010

Approuver le projet d'une troisième convention de prolongation du bail par lequel la Ville loue de 113921 Canada inc. (CG09 0016) un local situé au 1805, rue Fleury Est, à Montréal, d'une superficie de 8 248 pieds carrés, utilisé comme poste de quartier 27 pour le Service de police de la Ville de Montréal (SPVM), pour un terme de 5 ans, soit du 1<sup>er</sup> octobre 2019 au 30 septembre 2024, moyennant un loyer total de 1 315 252,45 \$, incluant les taxes applicables

Compétence Éléments de la sécurité publique que sont les services de police,  
d'agglomération : de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

**20.14** Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction - Transactions immobilières - 1194565009

*Approuver le projet de troisième convention de modification de bail par lequel la Ville loue du locateur Les Lofts 5000 Iberville inc., pour un terme de 4 ans, soit du 1<sup>er</sup> décembre 2019 au 30 novembre 2023, un espace à bureaux additionnel situé au 5000, rue Iberville à Montréal, d'une superficie de 1000 pieds carrés, pour les besoins du Service de police de la Ville de Montréal (SPVM), pour un loyer total de 81 500,03 \$, taxes incluses*

*Compétence d'agglomération : Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants*

**20.15** Service des grands parcs du Mont-Royal et des sports , Direction gestion des parcs et biodiversité - 1198144003

*Accorder à Entrepreneurs paysagistes Strathmore (1997) ltée les contrats pour les lots 1 et 2, à Serviforêt inc. le contrat pour le lot 3, à Élagage Prestige inc. le contrat pour le lot 5 et à Arboriculture de Beauce inc. le contrat pour le lot 6 pour les travaux d'abattage de frênes déperissants et d'arbres dangereux dans les grands parcs de la Ville de Montréal 2019-2021 - Dépense totale de 5 037 451,43 \$, taxes, contingences et variation de quantité incluses - Appel d'offres public 19-17690 (6 soum.)*

*Compétence d'agglomération : Annexe du décret - Écoterritoires*

**20.16** Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction - Transactions immobilières - 1196037004

*Approuver le projet d'acte par lequel la Ville acquiert de Développement immobilier Grilli inc., pour fins de parc, un terrain vacant, constitué des lots indiqués au dossier décisionnel, tous du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, à proximité du chemin de l'Anse-à-l'Orme, dans la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue, pour la somme de 5 863 725 \$, taxes incluses, dans le cadre de la création du Grand parc de l'Ouest*

*Compétence d'agglomération : Cas où la municipalité centrale a succédé à une municipalité régionale de comté ou à une communauté urbaine, toute autre matière sur laquelle la compétence appartient à la municipalité centrale et appartenait, en vertu d'une disposition législative, à l'organisme auquel la municipalité a succédé*



**20.17** Service de l'environnement , Direction de la gestion des matières résiduelles - 1196717003

*Exercer l'option de prolongation de deux fois 12 mois prévues aux contrats de collecte, transport et élimination pour quatre arrondissements, et aux contrats d'élimination pour six arrondissements et cinq villes liées, pour une période maximale de 24 mois, pour une dépense totale de 34 074 478 \$, taxes et contingence incluses, majorant ainsi le montant total des contrats à 116 351 265 \$ - Autoriser un ajustement récurrent à la base budgétaire du Service de l'environnement, à compter de l'année 2020, comme indiqué dans les aspects financiers du dossier pour un montant total de 2 617 945 \$, taxes nettes*

*Compétence d'agglomération : Élimination et la valorisation des matières résiduelles, ainsi que tout autre élément de leur gestion si elles sont dangereuses, de même que l'élaboration et l'adoption du plan de gestion de ces matières*

**20.18** Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1190805005

*Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats*

*Conclure une entente-cadre avec Groupe Marchand Architecture et Design et Les services EXP inc. d'une durée de 48 mois, avec possibilité d'une prolongation de 12 mois, pour la fourniture de services professionnels en architecture et ingénierie pour divers projets dans la Division de la Sécurité publique et d'Espace pour la vie (lot 1 - Service de police de la Ville de Montréal) - Dépense totale de 5 215 855,35 \$, taxes et contingences incluses - Appel d'offres public 19-17253 (1 soum.)*

*Compétence d'agglomération : Acte mixte*

**20.19** Service de l'eau , Direction de l'épuration des eaux usées - 1193438023

*Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats*

*Accorder un contrat à Conseillers en gestion et informatique CGI inc. pour les services d'experts conseils avec le logiciel Maximo au Service de l'eau, pour une période de 36 mois, pour une somme maximale de 1 089 963 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 19-17664 - (2 soum.)*

*Compétence d'agglomération : Alimentation en eau et assainissement des eaux*

**20.20**      Service de l'eau , Direction de l'épuration des eaux usées - 1193438022

*Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats*

*Accorder un contrat à Kemira Water Solutions Canada inc., pour une période de 12 mois avec deux options de renouvellement d'une année chacune, pour la fourniture et la livraison de coagulants à la station d'épuration des eaux usées Jean-R.-Marcotte et aux usines de production d'eau potable, pour une somme maximale de 11 554 987,50 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 19-17594 (1 soum. Alternative B, Option 1)*

*Compétence*                                      *Alimentation en eau et assainissement des eaux*  
*d'agglomération :*

**30 – Administration et finances**

**30.01**      Service des affaires juridiques , Direction des affaires civiles - 1196407001

*Adopter une résolution visant à maintenir, jusqu'au 31 décembre 2020, la délégation au conseil de la Ville de certains pouvoirs concernant les équipements, infrastructures et activités d'intérêt collectif mentionnés en annexe du Décret concernant l'agglomération de Montréal (1229-2005, 8 décembre 2005)*

*Compétence*                                      *Acte mixte*  
*d'agglomération :*

**30.02**      Société du Parc Jean-Drapeau - 1197862005

*Autoriser un virement budgétaire de 650 000 \$ du budget des dépenses contingentes de compétence d'agglomération pour l'année 2019 vers la Société du parc Jean-Drapeau pour la mise à jour du Plan directeur de conservation, d'aménagement et de développement du parc pour les dix prochaines années*

*Compétence*                                      *Annexe du décret - Parc Jean-Drapeau*  
*d'agglomération :*

**30.03**      Service des technologies de l'information , Direction Centre d'expertise - intelligence d'affaires - 1175954002

*Autoriser la modification de la source de financement ainsi que de l'année de la dépense de sorte que la dépense de 294 910,87 \$ soit entièrement imputée au PTI 2019, dans le cadre du contrat accordé à Keyrus Canada (CG17 0267) pour la fourniture d'une solution de visualisation et d'analyse de données en intelligence d'affaires*

*Compétence*                      *Acte mixte*  
*d'agglomération :*

**30.04**      Service de l'environnement , Direction de la gestion des matières résiduelles - 1192937004

*Mandater la Commission sur l'eau, l'environnement, le développement durable et les grands parcs pour tenir une consultation publique sur le projet de Plan directeur de gestion des matières résiduelles de l'agglomération de Montréal 2020-2025 / Déposer le projet de Plan directeur de gestion des matières résiduelles de l'agglomération de Montréal 2020-2025 / Déposer le bilan 2018 des matières résiduelles de l'agglomération de Montréal*

*Compétence*                      *Élimination et la valorisation des matières résiduelles, ainsi que*  
*d'agglomération :*              *tout autre élément de leur gestion si elles sont dangereuses, de*  
                                      *même que l'élaboration et l'adoption du plan de gestion de ces*  
                                      *matières*

**30.05**      Service du greffe

*Soustraire du processus d'étude par la commission permanente du conseil d'agglomération sur l'examen des contrats tout contrat devant être octroyé par le comité exécutif conformément au pouvoir qui lui sera délégué en vertu du règlement de délégation inscrit à l'article 42.02, et ce, malgré la résolution CG11 0082*

*Compétence*                      *Alimentation en eau et assainissement des eaux*  
*d'agglomération :*

*Mention spéciale:*              *Dossier en lien avec l'article 80.01 (42.02)*

## **42 – Adoption de règlements**

### **42.01**      Service des grands parcs du Mont-Royal et des sports , Direction gestion des parcs et biodiversité - 1198144002

*Adoption - Règlement autorisant un emprunt de 7 500 000 \$ pour le financement de la mise en oeuvre du plan d'action contre l'agrile du frêne dans les milieux boisés et les grands parcs relevant de la compétence du conseil d'agglomération*

*Compétence d'agglomération :*                                      *Annexe du décret - Écoterritoires*

### **42.02**      *Service de l'eau , Direction de l'eau potable - 1196945003*

*Adoption - Règlement intérieur du conseil d'agglomération sur la délégation de pouvoir du conseil d'agglomération au comité exécutif relatif à l'octroi de tout contrat requis aux fins de la réparation de la conduite d'aqueduc principale de 2 100 mm située en bordure de l'autoroute Ville-Marie entre l'avenue Atwater et la rue Guy*

*Compétence d'agglomération :*                                      *Alimentation en eau et assainissement des eaux*

*Mention spéciale:*                                      *Dossier en lien avec l'article 80.01 (30.05)*

## **51 – Nomination / Désignation**

### **51.01**      Service du greffe

*Nominations aux commissions permanentes*